

| Chambre des Représentants   |                          | Kamer der Volksvertegenwoordigers |                           |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| Session extraordinaire 1939 | N° 77                    |                                   | Buitengewone zitting 1939 |
|                             | SEANCE<br>du 6 Juin 1939 | VEROADERING<br>van 6 Juni 1939    |                           |

**PROPOSITION DE LOI**

portant prorogation de la loi du 26 décembre 1938  
prorogeant la loi du 1<sup>er</sup> avril 1938 interdisant l'ou-  
verture ou l'agrandissement de certains établis-  
sements de vente en détail.

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 1<sup>er</sup> avril 1938 a été prorogée jusqu'au 31 juil-  
let 1939 afin de permettre au Gouvernement de soumettre  
aux Chambres, avant cette date, un projet de loi com-  
portant une organisation générale du commerce de détail.

Ce projet n'a pas encore été déposé; il ne pourra donc  
être voté avant la date susdite.

Il importe, afin de laisser les choses en l'état jusqu'à  
décision des Chambres, de proroger à nouveau la loi du  
1<sup>er</sup> avril 1938.

**WETSVOORSTEL**

tot verlenging van de wet van 26 December 1938  
waarbij de wet van 1 April 1938 werd verlengd,  
houdende verbod van opening of vergrooting van  
zekere inrichtingen voor verkoop in 't klein.

**TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De wet van 1 April 1938 werd verlengd tot 31 Juli 1939,  
ten einde de Regeering in de gelegenheid te stellen aan  
de Kamers, vóór genoemde datum, een wetsontwerp voor  
te leggen, houdende een algemeene regeling van den  
detailhandel.

Dit ontwerp werd nog niet ingediend. Het kan dus vóór  
genoemden datum niet worden aangenomen.

Om echter te vermijden dat er een leemte zou bestaan,  
zoolang de Kamers zich niet hebben uitgesproken, moet  
de wet van 1 April 1938 opnieuw worden verlengd.

L. BAILLON.

## PROPOSITION DE LOI

## ARTICLE PREMIER.

La loi du 1<sup>er</sup> avril 1938 prorogeant et modifiant la loi du 13 janvier 1937 — et déjà prorogée par celles du 25 mars 1937, du 17 juin 1937 et du 26 décembre 1938 — interdisant l'ouverture et l'agrandissement de certains établissements de vente en détail, est prorogée jusqu'au 31 mai 1940.

## ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

## WETSVOORSTEL

## EERSTE ARTIKEL.

De wet van 1 April 1938, tot verlenging en wijziging van de wet van 13 Januari 1937 — reeds verlengd bij die van 25 Maart 1937, die van 17 Juni 1937 en die van 26 December 1938 — houdende verbod zekere inrichtingen voor kleinhandel te openen of te vergroten, wordt verlengd tot 31 Mei 1940.

## ART. 2.

Deze wet treedt in werking den dag van hare bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

L. BAILLON,  
J. DUCHATEAU,  
C. STRUYVELT,  
M. GEUENS  
G. MICHAUX,  
C. FRANSMAN.